



Remote Control

RC-24



Enjoy it.

DE - Bedienungsanleitung
GB - Operating Instructions
FR - Mode d'emploi
IT - Istruzioni d'uso
DA - Brugsanvisning

NL - Gebruiksaanwijzing
ES - Instrucciones de uso
PT - Manual de instruções
PL - Instrukcja obsługi
CS - Návod k obsluze

DE - Bedienungsanleitung

Lieferumfang

- RC-24 Fernbedienung mit 5m Kabel
- Klebepads (3 Stück)
- Anleitung

Funktion und Bedienung

Die kabelgebundene Fernbedienung Blaupunkt RC-24 ist kompatibel zu vielen Autoradios mit SWC-Eingang. Der Klinkenstecker der Fernbedienung muss mit einem entsprechend kompatiblen Anschluss am Autoradio verbunden werden. Zur Programmierung und Verwendung beachten Sie bitte die Bedienungsanleitung des verwendeten Autoradios.

Einbauhinweise

Die Installation der Fernbedienung darf die Funktion von Airbags und anderen Sicherheitsvorrichtungen oder Bedienelementen nicht behindern oder blockieren. Die Sicherheitshinweise des KFZ-Herstellers sind zu beachten

(Airbag, Alarmanlage, Bordcomputer, Wegfahrsperre etc.).

Achten Sie darauf, dass beim Ein- und Ausbau keine Kabel oder Stecker beschädigt werden. Beschädigte Stecker oder Kabel dürfen nicht weiterverwendet werden.

Blaupunkt übernimmt keine Haftung oder Gewährleistung für durch fehlerhafte(n) und/ oder unfachmännische(n) Einbau, Bedienung oder Verwendung verursachte Schäden und/ oder deren Folgen.

Technische Daten

Anzahl Tasten: 7

Kabellänge: 5m (fest montiert)

Anschluss: 3,5mm Klinkenst.

Funktionsprinzip:

passiv, resistiv

Betriebsspannung:

nicht benötigt

Abmessungen:

60mm x 25mm (Ø x H)

Gewicht:

0,12 kg

GB - Operating Instructions

Scope of delivery

- RC-24 remote control with 5m cable
- Adhesive pads (3 pieces)
- Instruction manual

Function and operation

The Blaupunkt RC-24 wired remote control is compatible with many car radios with SWC input.

The jack plug of the remote control must be connected to a corresponding compatible connection on the car radio. For programming and use, please refer to the operating instructions for the car radio you are using.

Installation instructions

The installation of the remote control must not hinder or block the function of airbags and other safety devices or controls.

The safety instructions of the

vehicle manufacturer must be observed (airbag, alarm system, on-board computer, immobiliser, etc.).

Ensure that no cables or plugs are damaged during installation and removal. Damaged plugs or cables must not be reused.

Blaupunkt accepts no liability or warranty for damage and/or its consequences caused by incorrect and/or unprofessional installation, operation or use.

Technical data

Number of buttons:	7
Cable length:	5m (permanently mounted)
Connection:	3.5mm jack plug
Functional principle:	passive, resistive
Operating voltage:	not required
Dimensions:	60mm x 25mm (Ø x H)
Weight:	0.12 kg

FR - Mode d'emploi

Contenu de la livraison

- Télécommande RC-24 avec câble de 5m
- Tampons adhésifs (3 pièces)
- Instructions

Fonctionnement et utilisation

La télécommande filaire Blaupunkt RC-24 est compatible avec de nombreux autoradios dotés d'une entrée SWC. La fiche jack de la télécommande doit être reliée à une prise compatible correspondante sur l'autoradio. Pour la programmation et l'utilisation, veuillez consulter le mode d'emploi de l'autoradio utilisé.

Consignes d'installation

L'installation de la télécommande ne doit pas entraver ou bloquer le fonctionnement des airbags et autres dispositifs de sécurité ou éléments de commande. Les consignes de sécurité du

constructeur automobile doivent être respectées (airbag, système d'alarme, ordinateur de bord, antidémarrage, etc.).

Veillez à ce qu'aucun câble ou connecteur ne soit endommagé lors du montage et du démontage. Les connecteurs ou câbles endommagés ne doivent pas être réutilisés.

Blaupunkt décline toute responsabilité ou garantie pour les dommages et/ou les conséquences d'un montage, d'une manipulation ou d'une utilisation incorrects et/ou non conformes.

Caractéristiques techniques

Nombre de touches : 7
Longueur du câble : 5m (fixe)
Connexion : prise jack 3,5mm
Principe de fonctionnement : passif, résistif
Tension de fonctionnement : pas nécessaire
Dimensions : 60mm x 25mm (ø x H)
Poids : 0,12 kg

IT - Istruzioni d'uso

Contenuto della fornitura

- Telecomando RC-24 con cavo di 5 m
- Pad adesivi (3 pezzi)
- Manuale di istruzioni

Funzione e funzionamento

Il telecomando a filo Blaupunkt RC-24 è compatibile con molte autoradio con ingresso SWC. La spina jack del telecomando deve essere collegata alla corrispondente connessione compatibile dell'autoradio. Per la programmazione e l'utilizzo, consultare le istruzioni per l'uso dell'autoradio in uso.

Istruzioni per l'installazione

L'installazione del telecomando non deve ostacolare o bloccare il funzionamento degli airbag e di altri dispositivi o comandi di sicurezza.

È necessario rispettare le istruzioni di sicurezza del costruttore del veicolo (airbag, sistema di allarme, computer di

bordo, immobilizzatore, ecc.).

Assicurarsi che durante l'installazione e la rimozione non vengano danneggiati cavi o spine. Le spine o i cavi danneggiati non devono essere riutilizzati.

Blaupunkt non si assume alcuna responsabilità o garanzia per i danni e/o le conseguenze dei danni causati da un'installazione, un funzionamento o un utilizzo non corretti e/o non professionali.

Dati tecnici

Numero di tasti: 7

Lunghezza del cavo: 5 m
(montato in modo fisso)

Connessione:

spina jack da 3,5 mm

Principio di funzionamento:

passivo, resistive

Tensione di funzionamento:

non necessaria

Dimensioni:

60 mm x 25 mm (Ø x H)

Peso: 0,12 kg

DA – Brugsanvisning

Leveringsomfang

- RC-24 fjernbetjening med 5 m kabel
- Klæbepuder (3 stk.)
- Instruktionsmanual

Funktion og betjening

Blaupunkt RC-24 kabelfjernbetjeningen er kompatibel med mange bilradioer med SWC-indgang. Fjernbetjeningens jackstik skal forbindes med en tilsvarende kompatibel forbindelse på bilradioen.

For programmering og brug henvises til betjeningsvejledningen til den bilradio, du bruger.

Installationsvejledning

Installationen af fjernbetjeningen må ikke hindre eller blokere funktionen af airbags og andre sikkerhedsanordninger eller betjeningselementer.

Køretøjsproducentens sikkerhedsanvisninger skal overholdes (airbag, alarmsystem, kørecomputer, startspærre osv.). Sørg for, at ingen kabler eller stik beskadiges under montering og afmontering. Beskadigede stik eller kabler må ikke genbruges. Blaupunkt påtager sig intet ansvar eller nogen garanti for skader og/eller følger af skader, der skyldes ukorrekt og/eller uprofessionel installation, betjening eller brug.

Tekniske data

Antal knapper: 7

Kabellængde: 5 m (fastmonteret)

Tilslutning: 3,5 mm jackstik

Funktionsprincip: passiv, resistiv

Driftsspænding: ikke påkrævet

Dimensioner: 0 mm x 25 mm (Ø x H)

Vægt: 0,12 kg

NL – Gebruiksaanwijzing

Omvang van de levering

- RC-24 afstandsbediening met 5m kabel
- Zelfklevende pads (3 stuks)
- Gebruiksaanwijzing

Functie en bediening

De bedrade Blaupunkt RC-24-afstandsbediening is compatibel met veel autoradio's met een SWC-ingang.

De stekker van de afstandsbediening moet worden aangesloten op een overeenkomstige compatibele aansluiting op de autoradio. Raadpleeg voor programmering en gebruik de gebruiksaanwijzing van de autoradio die u gebruikt.

Installatie-instructies

De installatie van de afstandsbediening mag de werking van airbags en andere veiligheidsvoorzieningen of bedieningselementen niet hinderen of blokkeren.

De veiligheidsinstructies van de

autofabrikant moeten worden nageleefd (airbag, alarmsysteem, boordcomputer, startonderbreker, enz.).

Zorg ervoor dat er geen kabels of stekkers beschadigd raken tijdens het installeren en verwijderen. Beschadigde stekkers of kabels mogen niet opnieuw worden gebruikt. Blaupunkt aanvaardt geen aansprakelijkheid of garantie voor schade en/of de gevolgen daarvan als gevolg van onjuiste en/of ondeskundige installatie, bediening of gebruik.

Technische gegevens

Aantal knoppen: 7

Kabellengte: 5m (vast gemonteerd)

Aansluiting: 3,5mm jack plug

Werkingsprincipe: passief, resistief

Bedrijfsspanning: niet vereist

Afmetingen: 60mm x 25mm (Ø x H)

Gewicht: 0,12 kg

ES - Instrucciones de uso

Volumen de suministro

- Mando a distancia RC-24 con cable de 5 m
- Almohadillas adhesivas (3 piezas)
- Manual de instrucciones

Funcionamiento y manejo

El mando a distancia con cable Blaupunkt RC-24 es compatible con muchos autorradios con entrada SWC.

La clavija jack del mando a distancia debe conectarse a una conexión compatible correspondiente en la radio del coche.

Para la programación y el uso, consulte el manual de instrucciones del autorradio que esté utilizando.

Instrucciones de instalación

La instalación del mando a distancia no debe obstaculizar ni bloquear el funcionamiento de los airbags y otros dispositivos o mandos de seguridad.

Deben respetarse las

instrucciones de seguridad del fabricante del vehículo (airbag, sistema de alarma, ordenador de a bordo, inmovilizador, etc.).

Asegúrese de que no se dañe ningún cable o enchufe durante el montaje y desmontaje. Los enchufes o cables dañados no deben reutilizarse.

Blaupunkt no acepta ninguna responsabilidad ni garantía por daños y/o las consecuencias de daños causados por una instalación, funcionamiento o uso incorrectos y/o no profesionales.

Datos técnicos

Número de botones: 7

Longitud del cable: 5 m (montado fijo)

Conexión: jack de 3,5 mm

Principio de funcionamiento: pasivo, resistive

Tensión de funcionamiento: no necesaria

Dimensiones: 60 mm x 25 mm (Ø x H)

Peso: 0,12 kg

PT - Manual de instruções

Escopo de fornecimento

- Controle remoto RC-24 com cabo de 5 m
- Almofadas adesivas (3 peças)
- Manual de instruções

Função e operação

O controle remoto com fio Blaupunkt RC-24 é compatível com muitos rádios automotivos com entrada SWC.

O plugue jack do controle remoto deve ser conectado a uma conexão compatível correspondente no rádio do carro.

Para programação e uso, consulte as instruções de operação do rádio do carro que estiver usando.

Instruções de instalação

A instalação do controle remoto não deve impedir ou bloquear a função dos airbags e de outros dispositivos ou controles de segurança.

As instruções de segurança do fabricante do veículo devem ser observadas (airbag, sistema de

alarme, computador de bordo, imobilizador, etc.).

Certifique-se de que nenhum cabo ou plugue seja danificado durante a instalação e a remoção. Os plugues ou cabos danificados não devem ser reutilizados.

A Blaupunkt não assume nenhuma responsabilidade ou garantia por danos e/ou pelas consequências de danos causados por instalação, operação ou uso incorretos e/ou não profissionais.

Dados técnicos

Número de botões: 7

Comprimento do cabo: 5 m
(montado permanentemente)

Conexão:

plugue jack de 3,5 mm

Princípio funcional:

passivo, resistive

Tensão operacional:

não necessária

Dimensões:

60 mm x 25 mm (Ø x H)

Peso: 0,12 kg

PL - Instrukcja obsługi

Zakres dostawy

- Pilot zdalnego sterowania RC-24 z kablem o długości 5 m
- Podkładki samoprzylepne (3 sztuki)
- Instrukcja obsługi

Działanie i obsługa

Przewodowy pilot zdalnego sterowania Blaupunkt RC-24 jest kompatybilny z wieloma radiami samochodowymi z wejściem SWC.

Wtyczka jack pilota musi być podłączona do odpowiedniego kompatybilnego złącza w radiu samochodowym.

Informacje na temat programowania i użytkowania można znaleźć w instrukcji obsługi używanego radia samochodowego.

Instrukcje instalacji

Instalacja pilota zdalnego sterowania nie może utrudniać ani blokować działania poduszek powietrznych i innych urządzeń bezpieczeństwa lub elementów sterujących.

Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa producenta pojazdu (poduszka powietrzna, system alarmowy, komputer pokładowy, immobiliser itp.) Upewnić się, że podczas montażu i demontażu nie zostały uszkodzone żadne przewody ani wtyczki. Uszkodzone wtyczki lub kable nie mogą być ponownie użyte.

Blaupunkt nie ponosi odpowiedzialności ani nie udziela gwarancji za szkody i/lub konsekwencje szkód spowodowanych nieprawidłową i/lub nieprofesjonalną instalacją, obsługą lub użytkowaniem.

Dane techniczne

Liczba przycisków: 7

Długość kabla:

5 m (zamontowany na stałe)

Połączenie:

wtyczka jack 3,5 mm

Zasada działania:

pasywna, rezystancyjna

Napięcie robocze:

nie jest wymagane

Wymiary: 60mm x 25mm (Ø x H)

Waga: 0,12 kg

CS - Návod k obsluze

Rozsah dodávky

- Dálkové ovládání RC-24 s 5m kabelem
- Lepicí podložky (3 kusy)
- Návod k použití

Funkce a obsluha

Kabelové dálkové ovládání Blaupunkt RC-24 je kompatibilní s mnoha autorádii se vstupem SWC.

Zástrčka jack dálkového ovládání musí být připojena k odpovídajícímu kompatibilnímu konektoru na autorádiu.

Informace o programování a používání naleznete v návodu k obsluze používaného autorádia.

Pokyny pro instalaci

Instalace dálkového ovládání nesmí bránit funkci airbagů a dalších bezpečnostních zařízení nebo ovládacích prvků ani je blokovat.

Je třeba dodržovat bezpečnostní

pokyny výrobce vozidla (airbag, alarm, palubní počítač, imobilizér atd.).

Dbejte na to, aby při montáži a demontáži nedošlo k poškození kabelů nebo zástrček. Poškozené zástrčky nebo kabely se nesmí znovu použít.

Společnost Blaupunkt nepřebírá žádnou odpovědnost ani záruku za škody a/nebo následky škod způsobených nesprávnou a/nebo neodbornou instalací, obsluhou nebo používáním.

Technické údaje

Počet tlačítek: 7

Délka kabelu:

5 m (pevně namontovaný)

Připojení: 3,5mm jack konektor

Princip funkce:

pasivní, odporový

Provozní napětí:

není vyžadováno

Rozměry:

60 mm x 25 mm (ø x v)

Hmotnost: 0,12 kg

DE, EN, DA, NL, FR, ES, PT, IT, PL, CS

Blaupunkt Remote Control RC-24

2 010 024 000 000

Technische Änderungen, Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.
Technical changes, errors and misprints excepted.



Blaupunkt Competence Center Car Multimedia

Evo-Sales GmbH

Hastenbecker Weg 33

31785 Hameln/ Deutschland

© 12.12.2023 Evo-Sales GmbH

Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Material darf nur für den persönlichen Gebrauch reproduziert,
kopiert oder verteilt werden.